

Informacije o pacientu in obrazec o soglasju za uporabo osebnih podatkov

Fresenius Medical Care Slovenija d.o.o., Dobrovlje, Dobrava 14, 3214 Zreče, ki ga zastopa gospa Alja Jeseničnik, (v nadaljevanju imenovan "FME" ali "mi") upravlja koordinacijski center, ki ga zastopa Alja Jeseničnik in ima sedež v Sloveniji. Koordinacijski center je odgovoren za zbiranje, obdelavo in uporabo osebnih podatkov v povezavi s koordinacijo dializnega zdravljenja na počitniških destinacijah pacienta (v nadaljevanju imenovano "počitniška dializa"). FME pripisuje velik pomen varstvu osebnih podatkov in zbira, obdeluje ter uporablja osebne podatke izključno za namene počitniške dialize v skladu z naslednjimi načeli:

Zbiranje osebnih podatkov

Kontaktne podatke

Zato, da lahko z vami komuniciramo in razpravljamo o podrobnostih vaše počitniške dialize, zberemo vaše kontaktne podatke (ime, državo izvora, e-poštni naslov in telefonsko številko), ko prvič stopite v stik z nami (preko telefona, e-pošte ali spleta na naslovu www.nephrocare.si).

Če zgoraj omenjene podatke zberemo preko spletnega obrazca, je možno, da zadevno stran upravlja drugi pravni subjekt znotraj skupine podjetja Fresenius Medical Care, kot je omenjeno v pravnem obvestilu na uporabljeni spletni strani. V takšnem primeru upravitelj spletne strani obdeluje vaše podatke v našem imenu in strogo v skladu z našimi navodili.

Informacije o vašem počitniškem potovanju in trajanje dialize

Potem, ko prejmemo podpisan obrazec o soglasju bomo, da lahko pričnemo koordinirati vašo počitniško analizo v skladu z vašimi pričakovanji in potrebami, zbrali podatke o vašem počitniškem potovanju (destinacija in časovno obdobje) in zahtevanem trajanju ter pogostosti dializ.

Medicinske in zdravstvene informacije

Prav tako bomo prosili vašega zdravnika, ki vas zdravi v vašem domačem dializnem centru (v nadaljevanju imenovan "domači zdravnik"), da izpolni in odda priloženo "zahtevo za počitniško dializo" (v nadaljevanju imenovana "obrazec za zahtevo za počitniško dializo"), ki vsebuje vaše medicinske in zdravstvene informacije, ki so potrebne za počitniško dializo.

Če se vaša počitniška destinacija nahaja v isti državi kot vaš domač dializni center, bomo vašega zdravnika prosili, da namesto da bi uporabil obrazec za zahtevo za počitniško dializo, do vaših medicinskih in zdravstvenih informacij dostopi preko našega elektronskega

informativnega sistema o terapijah "EuCliD 5", vendar le v obsegu zbiranja, obdelave in uporabe osebnih podatkov v zvezi z EuCliD 5, za katerega ste vi podali izrecno dovoljenje.

Uporaba osebnih podatkov

Zbirali, obdelovali in uporabljali bomo izključno zgoraj omenjene osebne podatke in samo v obsegu, ki je potreben za koordinacijo vaše počitniške dialize.

Dostop do osebnih podatkov in njihov prenos

Prenos dializnim centrom na vaši počitniški destinaciji

Na začetku koordinacijskega procesa ocenimo razpoložljivost potencialnih dializnih centrov na vaši počitniški destinaciji. V ta namen lahko prenesemo vaše kontaktne podatke in informacije o vašem načrtovanem počitniškem potovanju kot tudi zahtevano trajanje in pogostost dializ različnim potencialnim dializnim centrom na vaši počitniški destinaciji.

Ko eden izmed dializnih centrov na lokaciji vaše počitniške destinacije potrdi razpoložljivost in ga vi odobrite, bomo prenesli vse podatke, ki smo jih zbrali prek vas ali prek vašega domačega zdravnika, temu dializnemu centru na vaši počitniški destinaciji, s čimer se centru omogoči, da se učinkovito pripravi na vašo počitniško dializo.

Seznam posameznih dializnih centrov v vsaki državi je na voljo na <https://www.nephrocare.si/dializni-centri.html>.

Prenos podatkov alternativnemu koordinacijskemu centru

Prav tako, če in v obsegu, glede na našo oceno, je pomoč ali prevzem drugega koordinacijskega centra znotraj skupine podjetij Fresenius Medical Care (v nadaljevanju imenovan "alternativni koordinacijski center") potrebna ali koristna v zvezi z organizacijo počitniške dialize, lahko prenesemo vaše osebne podatke enemu izmed naslednjih alternativnih koordinacijskih centrov:



Koordinacijski center	Pravna oseba	Naslov
Mednarodna koordinacija počitniške dialize	Fresenius Medical Care Italia S.p.A.	Crema 8 Palazzo Pignano (CR)
Koordinacija počitniške dialize Madžarska	FRESENIUS MEDICAL CARE Magyarország Egészségügyi Kft.	Szépvölgyi út 35-37. C ép.2.em., 1037 Budimpešta
Koordinacija počitniške dialize Poljska	Fresenius Medical Care Polska S.A.	Ul. Krzywa 13, 60118 Poznan
Koordinacija počitniške dialize Portugalska	NephroCare Portugal, S.A.	Rua Prof. Salazar de Sousa, lt 12, 1750-233 Lizbona
Koordinacija počitniške dialize Turčija	Fresenius Medikal Hizmetler A.Ş.	Plaza No: 7 Kat: 18 34398 Maslak, Istanbul
Koordinacija počitniške dialize Slovenija	Fresenius Medical Care Slovenija d.o.o	Dobrovlje, Dobrava 14 3214 Zreče

Prenos podatkov izven EU/EEA

Obdelava vaših osebnih podatkov za namene počitniške dialize lahko vključuje tudi prenos vaših osebnih podatkov izven EU/EEA, in sicer Fresenius Medikal Hizmetler A.Ş., Turčija.

Poleg tega, če se vaša počitniška destinacija in/ali alternativni koordinacijski center nahaja/ta v državi izven EU/EEA (v nadaljevanju imenovana "tretja država"), bodo vaši podatki posredovani tej tretji državi in v njej tudi obdelani. Takšna tretja država morda ne more zagotoviti ustrezne ravni varstva podatkov, ki je podobna ravni varstva podatkov znotraj EU/EEA. Namesto tega v takšni tretji državi pravno varstvo osebnih podatkov morda ne bo enako, zlasti glede pravic, ki se nanašajo na podatke subjekta, omejitve namena za postopke obdelave podatkov, uporaba načela nujnosti, kot tudi potencialni vladni dostop.

Varstvo podatkov

Uporabljamo ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe, da v naših informacijskih sistemih zaščitimo vaše osebne podatke pred izgubo, uničenjem, nepooblaščenim dostopom, spremembami in razširjanjem.

Pravica do informiranja, popravila, izbrisa ali blokiranja osebnih podatkov

Imate pravico, da brezplačno prejmete informacije o podatkih, ki so bili shranjeni v povezavi z vami in, če je potrebno, pravico da te podatke popravite, blokirate ali izbrišete. V ta namen in za kakršna koli dodatna vprašanja, ki jih imate v povezavi z varovanjem podatkov in obdelavo vaših osebnih podatkov, prosimo stopite v stik z nami preko E-poštnega naslova: alja.jesenicnik@fmc-ag.com ali telefonske številke: +386 (0)37 57 11 50.



Prostovoljna narava soglasja in pravica do umika soglasja

To soglasje je podano povsem prostovoljno. Soglasje, ki ste ga dali za zbiranje, obdelavo in uporabo podatkov, lahko kadarkoli umaknete z učinkom za naprej. Če želite umakniti soglasje prosimo, da stopite v stik z nami preko E-poštnega naslova: alja.jesenicnik@fmc-ag.com ali telefonske številke +386 (0)37 57 11 50.

Izjava o privolitvi

Soglašam z zbiranjem, obdelavo in uporabo mojih osebnih podatkov v povezavi s koordinacijo počitniških dializnih zdravljenj, kot je opisano zgoraj. To soglasje je možno kadar koli umakniti.

Ime in priimek

Datum

Podpis